

# ST-R2/PT1000

Room Sensor Wall Mounted  
Настенный датчик комнатной температуры

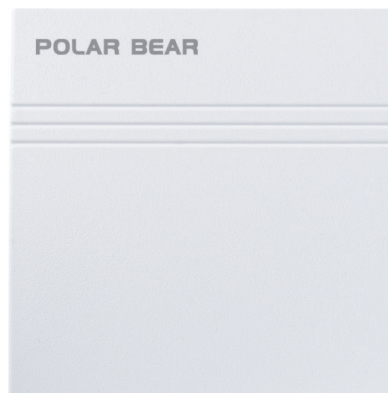
# POLAR BEAR

## RU - Тех. документация

Возможны изменения документации  
Последнее изменение 25.02.2009

## EN - Data Sheet

Subject to technical alteration  
Issue date 25.02.2009



### Применение

Датчик предназначен для измерения температуры в помещении. Он разработан для настенного монтажа, возможен монтаж на стандартной монтажной коробке.

### Application

The room temperature sensor is designed for temperature detection. For wall mounting, mounting on standard installation box is possible.

### Исполнение

ST-R2/PT1000 Пассивный датчик с чувствительным элементом PT1000

### Types Available

ST-R2/PT1000 passive, with sensor PT1000

### Европейские нормы и стандарты

EMV: EN60730-1 (2000) Помехозащищенность  
EN60730-1 (2000) Электромагнитный шум  
CE-Conformity: 89/336/EEG Электромагнитная совместимость по EMV

### Norms and Standards

EMV: EN60730-1 (2000) Interference resistance  
EN60730-1 (2000) Emitted interference  
CE-Conformity: 2004/108/EG Electromagnetic compatibility EMV

### Технические характеристики

Диапазон измерения температуры: -35°C...+70°C  
Корпус: Для настенного монтажа, материал ASA, цвет белый, RAL9010  
Степень защиты: IP30  
Измерительный элемент: PT1000  
Ток измерения: <1mA  
Схема подключения: 2-х проводная  
мах. сечение кабеля 1.5мм<sup>2</sup>  
Температура окружающей среды: -35°C...+70°C  
Вес: 50г

### Technical Data

Operating temperature: -35°C...+70°C  
Enclosure: for wall mounting, material ASA, colour pure white, similar to RAL9010  
Protection: IP30  
Measuring element: PT1000,  
Measuring current: Typ. <1mA  
Clamps: 2pole (two-wire), Terminal screws, max. 1,5mm<sup>2</sup>  
Ambient temperature: -35°C...+70°C  
Weight: 50g



## Внимание

Монтаж и подключение электрооборудования должен выполнять квалифицированный электрик.

Недопустимо любое использование датчиков в оборудовании, от которого напрямую или косвенно зависит жизнь и здоровье людей, а также, которое может представлять опасность для людей, животных или имущества.

## Электрическое подключение

Устройства сконструированы для низкого напряжения. При подключении устройства пользуйтесь технической документацией. При использовании пассивных датчиков (к примеру, PT1000 и тому подобных) в исполнении с 2-х проводной схемой подключения учитывайте сопротивление подключаемого кабеля. Высокий ток, проходящий через датчик, может внести погрешность в измерение, поэтому сила тока не должна превышать 1мА.

## Монтаж

Устройства поставляются полностью подготовленными к эксплуатации. Закрепите датчик шурупами на ровной поверхности стены (при необходимости воспользуйтесь распорными дюбелями). Подключите провода, отсоединив предварительно от основания быстросъемную панель.

Для повышения точности измерения устанавливайте датчик в местах с характерной для данного помещения температурой. Не допускайте воздействия на датчик прямых солнечных лучей и сквозняков. При монтаже датчика на стандартной монтажной коробке, чтобы исключить влияние сквозняков на точность измерения, необходимо загерметизировать закладную трубу.

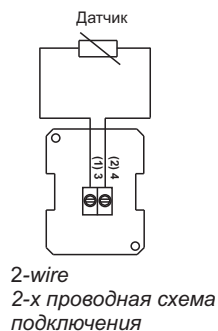
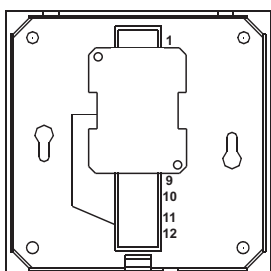
## Размещение и точность комнатных датчиков

Помимо нахождения оптимального места монтажа датчика точность измерения температуры зависит от теплопроводности стены. Важно, чтобы корпус датчика плотно прилегал к стене и циркуляция воздуха происходила только через специальные прорези в корпусе. Иначе неконтролируемые потоки воздуха вызовут погрешность в измерениях. Также важно, чтобы датчик не был закрыт мебелью или другими предметами. Помимо этого, не устанавливайте датчик близко к двери или окну, т.к. это также внесет погрешность в измерения.

## Комплектация

1. Датчик ST-R2/P1000
2. Инструкция на русском языке

## Схема подключения



## Security Advice

The installation and assembly of electrical equipment may only be performed by a skilled electrician.

The modules must not be used in any relation with equipment that supports, directly or indirectly, human health or life or with applications that can result in danger for people, animals or real value.

## Electrical Connection

The devices are constructed for the operation of protective low voltage (SELV). For the electrical connection, the technical data of the corresponding device are valid.

Specially with regard to passive sensors (e.g. PT1000 etc.) in 2-wire conductor versions, the wire resistance of the supply wire has to be considered.

Due to the self-heating, the wire current affects the accuracy of the measurement. Thus, the same should not exceed 1mA.

## Mounting Advices

The devices are supplied in an operational status. Installation is made by means of rawl plugs and screws (accessory) to the smooth wall surface. For wiring, the snap-on lid must be separated from the base plate.

Installation must be made on representative places for the room temperature, to avoid a falsification of the measuring result. Solar radiation and draught should be avoided. If the device is mounted on standard flush box, the end of the installation tube in the flush box must be sealed, so to avoid any draught in the tube falsifying the measuring result.

## Location and Accuracy of Room Sensors

Besides a suitable representative mounting place, corresponding to the room temperature, the accuracy of the temperature measurement also depends directly on the temperature dynamics of the wall. It is important, that the flush socket is completely closed at the wall side, so that the circulation of air may take place through the gaps in the cover. Otherwise, deviations in temperature measurement will occur due to uncontrolled air circulation. Furthermore, the temperature sensor should not be covered by furnitures etc.. Besides this, a mounting place next to doors (occurring draught) or windows (colder outside wall) should be avoided.

## Included

1. Sensor ST-R2/PT1000
2. Datasheet

## Размеры (мм)

